Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«Научно – исследовательский институт пушного звероводства и кролиководства имени В.А. Афанасьева»
(ФГБНУ НИИПЗК)

Отдел послевузовского образования

Принято Ученым советом
Института
«07» апреля 2026г.,
протокол №1-УС-2026

«УТВЕРЖДЕНО»

(подпись) МП Г.Ю. Косовский
«07» апреля 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Уровень высшего образования: подготовка кадров высшей квалификации

Группы научных специальностей:
1.5. Биологические науки
4.2. Зоотехния и ветеринария

Научные специальности:
1.5.6. Биотехнология
4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства
4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных

Форма обучения: Очная

пгт Родники, 2026

Рабочая программа разработана в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.
Рабочая программа дисциплины разработана

Главный научный сотрудник,
доктор сельскохозяйственных наук, профессор Квартникова Е.Г.

ПНД ОП ВО СОГЛАСОВАН:
Заместитель директора по науке,
главный научный сотрудник, доктор биологических наук Шумилина А.Р.

Рецензент: доктор биологических наук, профессор, профессор кафедры частной зоотехнии ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина Федорова Оксана Ивановна

Рецензент: к.с.н., доцент, Университет Вернадского Хисматуллина Ю. Р.

1. Цели и задачи освоения дисциплины, место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Иностранный язык (английский язык) относится к дисциплинам (модулям) образовательного компонента «Дисциплины (модули)» образовательной программы.

Цель: совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей аспирантам (соискателям) использовать иностранный язык в научной коммуникации, научной работе и в профессиональном совершенствовании.

Задачи:

- корректировка ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения;
- использование их как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;
- развитие у аспирантов (соискателей) умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.

–

2. Объем учебной дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий, текущий и промежуточный контроль по дисциплине) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 академических часа).

Вид учебной работы	Объём з.е./час.	Всего
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	108	108
часов		
Аудиторная (контактная) работа, часов	**48**	**48**
в т.ч. занятия лекционного типа		
занятия семинарского типа	48	48
промежуточная аттестация		
Самостоятельная работа обучающихся, часов	**51**	**51**
в т.ч. курсовая работа		
Контроль	**9**	**9**
Вид промежуточной аттестации	экзамен	экзамен

Вид промежуточной аттестации указываем в соответствии с учебным планом

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Наименование оценочного средства
	всего	в том числе		
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы	
Раздел 1 Вводно-коррективный курс	36	16	20	устный опрос
Раздел 2 Основной курс	36	16	20	
2.1. 1. Моя научная специализация	6	2	4	
2.2. Современные научные достижения в области сельского хозяйства за рубежом	6	2	4	
2.3. Университет, в котором я учусь: научные школы, направления, перспективы развития	6	3	3	
2.4. Моя научная деятельность	6	3	3	
2.5 Интернет-ресурсы в сфере профессиональной деятельности и профессионального делового общения	6	3	3	
2.6 Актуальные проблемы сельского хозяйства	6	3	3	
Раздел 3 Профессионально ориентированный перевод в научной сфере с учётом отраслевой специализации	36	16	38	реферат
Итого за курс	99	48	51	
Промежуточная аттестация	9			экзамен
ИТОГО по дисциплине	108	48	51	

3.2. Содержание дисциплины по разделам

Раздел 1. Вводно-коррективный курс

Цели:

- совершенствование профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенции аспирантов сельскохозяйственного профиля;
- развитие языковых навыков и речевых умений на основе межкультурного подхода.

Задачи:

1. формирование и совершенствование орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической норм изучаемого языка в пределах программных требований и их правильное использование в разнообразных ситуациях межкультурного общения в научной сфере;
2. формирование иноязычной коммуникативной компетенции в различных видах профессионально ориентированной речевой деятельности, исходя из стартового уровня владения иностранным языком.

Перечень учебных элементов раздела:

Ориентирование в структуре предложении. Техника работы с общими и специальными лингвистическими и энциклопедическими словарями. Упражнение в различных видах чтения на базе текстов общей и общенаучной тематики с различными заданиями, в том числе и тестовыми, для контроля понимания. Обработка и закрепление навыков перевода и аннотирования научного текста.

Раздел 2. Основной курс

Цели:

- обучение самостоятельному применению полученных компетенций в научной и профессиональной деятельности, в том числе при осуществлении письменного перевода профессиональной литературы с иностранного языка на русский;
- использование иностранного языка как средства профессионального общения в научной сфере.

Задачи:

1. формирование и совершенствование профессионально ориентированной переводческой компетенции;
2. овладение нормами иноязычного этикета в профессиональной и научной сферах сотрудничества.

Перечень учебных элементов раздела:

1. Моя *научная специализация*

Поисковое чтение материалов, размещенных на сайтах ведущих зарубежных университетов и научно-исследовательских центров, с целью извлечения информации о зарубежных научных школах в области сельского хозяйства и техники. Поиск информации с помощью просмотра банка иноязычных диссертаций по сельскохозяйственной проблематике. Презентация и обсуждение собранных материалов в группе.

Изучающее чтение текстов общенаучной тематики. Работа с лексическими минимумами к этим текстам. Перевод с русского на иностранный язык реферативных аннотаций, составленных на базе этих текстов. Выполнение письменной проверочной работы на лексику к данной теме. Написание и презентация реферата.

Ознакомительное чтение текстов по общей и общенаучной тематике. Написание эссе на иностранном языке с последующим обсуждением в группе

Поисковое чтение материалов, размещенных на сайтах ведущих зарубежных университетов. Поиск информации с помощью просмотра банка иноязычных диссертаций по сельскохозяйственной проблематике. Презентация и обсуждение собранных материалов в группе.

2. Современные научные достижения в области сельского хозяйства за рубежом

Изучение источников по истории и современному состоянию научных исследований в области сельского хозяйства и техники с целью подготовки сообщения для участия в учебной конференции. Написание плана и текста доклада-реферата и его устная презентация. Написание и оформление стендового доклада. Отработка навыка ведения дискуссии и умения задавать и отвечать на вопросы по заявленной теме.

3. Университет, в котором я учусь: научные школы, направления, перспективы развития

Знакомство с правилами оформления и составления научно-делового письма, в том числе корреспонденции, связанной с участием в конференции (информационные письма, заявка, приглашение, подтверждение участия, отказ и извинения).

4. Моя научная деятельность

Подготовка информационного письма, приглашения, заявки, кратких тезисов или аннотации сообщения для участия в ролевой игре «Научная конференция». Интернет-презентация материалов выступления на тему «Моя научная деятельность». Участие в дискуссии. Знакомство с особенностями, текстовыми элементами и образцами иноязычного электронного официального и неофициального письма, являющегося особой письменной формой устного общения. Поиск иноязычного партнера для официальной электронной переписки с целью налаживания профессиональных контактов для обмена информацией.

5. Интернет-ресурсы в сфере профессиональной деятельности и профессионального делового общения

Поиск специальной иноязычной научной литературы по теме диссертации аспиранта, в том числе с использованием интернет-ресурсов. Внеаудиторное изучающее, ознакомительное и поисковое чтение индивидуальных текстов по узкой научной специальности аспирантов. Контроль в форме переводов, реферативных аннотаций и резюме прочитанных текстов-источников разного жанра (журнальные статьи, материалы докладов в сборниках научных трудов, заявки и патентные описания, главы из монографий и диссертаций и др.), составленных

с использованием соответствующих речевых клише. Закрепление и развитие навыков структурного, лексического и грамматического анализа научного текста и аналитико-синтетической обработки извлеченной информации, а также работы со специальными терминологическими словарями и энциклопедиями. Составление портфолио прочитанных текстов-источников в форме резюме, реферативных аннотаций, рефератов на иностранном и русском языке и письменных переводов. Составление библиографического списка прочитанной литературы.

6. Актуальные проблемы сельского хозяйства

Речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования в конкретной отрасли сельского хозяйства (передача фактуальной информации, эмоциональной оценки сообщения, интеллектуальных отношений, логико-композиционная структура жанров научного стиля речи)

Раздел 3. Профессионально-ориентированный перевод в научной сфере с учетом отраслевой специализации

Цель – достижение аспирантами уровня владения иностранным языком, позволяющим адекватно переводить аутентичную научную литературу и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Задачи:

1. развитие и совершенствование навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
2. знакомство с основами реферирования, аннотирования, перевода литературы по специальности;
3. развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

Перечень учебных элементов раздела:

Основы теории специального перевода. Специфика эквивалентности и адекватности перевода, переводческие трансформации в специальном переводе, лексические, грамматические и стилистические особенности перевода текстов научно-технической тематики, компенсация потерь при переводе, контекстуальные замены, многозначность терминов, словарное и контекстное значение слова.

Корректировка, изучение и контроль усвоения дисциплины «Иностранный язык» базируется на привлечении оригинальных иноязычных источников (журнальные научные публикации, объявления о грантах, конкурсах вакансий, реклама новых научных разработок, периодика, Интернет и др.) по профилю профессиональной ориентации аспиранта. На основе вышеуказанных источников совершенствуются необходимые речевые навыки и умения в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо). На основе тех же учебных материалов совершенствуются, расширяются и углубляются необходимые знания и умения в области фонетики, лексики, грамматики. Совершенствование владения грамматическим материалом (морфология, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов), а также активное усвоение наиболее употребительной научно-профессиональной лексики и фразеологии изучаемого языка происходит в процессе письменного и устного перевода с иностранного языка на русский язык и наоборот, с русского на иностранный язык.

Говорение:

В целях достижения научно-профессиональной направленности устной речи умения и навыки говорения и аудирования развиваются во взаимодействии с умениями и навыками чтения. Обучающийся в аспирантуре должен уметь:

• подвергать критической оценке точку зрения автора;

• делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений;

• сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученной из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях;

• структурировать дискурс: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы,

подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и др.

Основное внимание уделяется коммуникативности устной речи, естественно-мотивированному высказыванию в формах подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи.

Устное монологическое общение

В области монологической речи обучаемый должен продемонстрировать:

• умение логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношениях выразить точку зрения по проблеме исследования;

• умение составить план и выбрать стратегию сообщения, доклада, презентации проекта по проблеме научного исследования;

• умение устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью адекватных стилистических средств (пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений).

Ситуации:

- выступление на научном семинаре;
- презентация на научной конференции;
- показ и представление результатов исследования эксперимента, графиков и схем, формул, символов.

Устное диалогическое общение

В области диалогической речи обучаемый должен продемонстрировать умение:

• соблюдать правила речевого этикета в ситуациях научного диалогического общения;

• вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм (вопросы, согласие, несогласие, возражения, сравнения, противопоставления, просьбы и т.д.);

• аргументировано выражать свою точку зрения;

• владеть стратегией и тактикой общения в полилоге (дискуссия, диспут, дебаты, прения).

Ситуации:

- собеседования, предполагающие как сообщение информации личного характера, так и представление научных и профессиональных интересов;
- повседневное общение, непосредственно связанное с осуществлением научно-профессиональной деятельности;
- общение с коллегами (дискуссии, диспуты, дебаты);
- общение на научно-профессиональные темы (конференции, круглые столы).

Продуктивное письмо

Развитие навыков письма на иностранном языке рассматривается как средство активизации усвоения языкового материала. Обучающийся в аспирантуре должен владеть навыками и умениями письменной научной речи, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдать стилистические особенности.

В области письменной речи обучаемый должен продемонстрировать умение:

• излагать содержание прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата;

• составлять тезисы доклада, сообщение по теме исследования;

• составлять заявку на участие в научной конференции, зарубежной стажировке, получение гранта;

• вести научную переписку (в том числе через Интернет);

• писать научные статьи, соблюдая орфографические и морально-этические нормы научного стиля.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- планировать содержание и организацию научного текста в соответствии с целью общения, коммуникативными задачами, коммуникативной ситуацией, знаниями об адресате, и отражать его в виде плана, черновых записей, схем;
- писать краткий или подробный научный текст по плану;
- писать краткое сообщение на научную тему с использованием ключевых слов и выражений;
- соблюдать требования норм орфографии и пунктуации изучаемого языка;
- правильно использовать лексический материал, включающий специальные термины;

- пользоваться словарями, правильно выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием;
- использовать грамматический материал, адекватный излагаемому в сообщении содержанию, употребляя грамматические формы в соответствии с нормами изучаемого языка;
- последовательно и логично излагать содержание сообщения в предложении, абзаце, тексте, правильно употребляя связующие элементы для соединения компонентов текста;
- организовывать и оформлять текст в соответствии с нормами изучаемого языка;
- использовать стилистическое оформление текста и регистр, соответствующие цели общения, характеристикам сообщения и адресата.

Ситуации:
- оформление документов в связи с участием в конференции, конкурсе (получение гранта и др.), с предоставлением информации личного характера и представлением научных и профессиональных интересов;
- написание рабочей документации при осуществлении научной и профессиональной деятельности: описание исследования, эксперимента и его результатов, описание графиков и схем;
- написание научных статей, тезисов, обзоров.

Аудирование

В области восприятия речи на слух (аудирование) обучаемый должен продемонстрировать умение:
• понимать звучащую аутентичную монологическую и диалогическую речь по научной и профессиональной проблематике;
• понимать речь при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:
- распознавать на слух звуки изучаемого языка в речи по смыслоразличительным признакам;
- распознавать в речи значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц, употребляемых в звучащей речи, по контексту;
- распознавать информацию, передаваемую ритмико-интонационным оформлением звучащей речи;
- извлекать из звучащей речи информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую оценочное мнение говорящего;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из звучащей речи имплицитно представленную информацию.

Ситуации:
- обмен информацией с коллегами по научной тематике;
беседы на научные темы;
- беседы на социальные темы;
- неформальное общение;
- презентации, лекции;
- информационные сообщения в рамках научной тематики.

Чтение

Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

В области чтения обучаемый должен продемонстрировать умение:
• владеть умениями чтения аутентичных текстов научно-технического стиля (монографии, статьи из научных журналов, тезисы);

• владеть всеми видами чтения научно-технической литературы (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного;
• уметь варьировать характер чтения в зависимости от целевой установки, сложности и значимости текста;

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать и понимать иностранный текст по специальности.

Критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% – 500 печатных знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения – 1 000 печатных знаков в минуту.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:
- распознавать значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц по контексту;
- искать требуемую информацию по ключевым словам;
- понимать общее содержание фрагментов текста;
- прогнозировать содержание текста или его фрагментов по значимым компонентам: заголовкам и подзаголовкам, первым предложениям и т.д.;
- извлекать из прочитанного текста информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую оценочное мнение автора;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из прочитанного текста имплицитно представленную информацию;
- пользоваться двуязычным и одноязычным словарём изучаемого языка, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики.

Ситуации:
- чтение деловой переписки в пределах тематики, связанной с осуществлением научной деятельности;
- чтение научных статей, аннотаций, тезисов, библиографических описаний в пределах изучаемой научной и профессиональной тематики.

Перевод

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной используется как одно из средств овладения иностранным языком, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания содержания.

Обучающийся в аспирантуре должен:
• владеть необходимым объемом знаний в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации;
• иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен, различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.;
• уметь адекватно передавать смысл научно-технического текста с соблюдением норм родного языка;
• владеть навыками преобразования исходного материала, в том числе реферативного перевода научного текста;
• пользоваться двуязычными словарями, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики либо выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием.

Тематика научно-профессионального общения
• Актуальные проблемы современной науки о сельском хозяйстве и инженерной технике;
• Моя научная специализация и ее перспективы среди научных направлений сельскохозяйственного и инженерно-технического профиля в России и за рубежом;
• Современные научные достижения в области сельского хозяйства за рубежом;
• Университет, в котором я учусь: научные школы, направления, инновационные исследования, перспективы развития;

• Моя научная деятельность;
• Интернет-ресурсы в сфере профессиональной деятельности и делового общения;
• Актуальные проблемы сельского хозяйства.

4. Оценочные материалы по дисциплине

Оценочные материалы по дисциплине представлены в виде фонда оценочных средств.

5. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1. Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц, режим доступа
1	Английский язык для аспирантов. Учебное пособие. Для аспирантов 1 курса направлений подготовки:05.06.01 –«Науки о земле»/ 03.02.08 «Экология (по отраслям)», 06.06.01 – «Биологические науки»/ 03.02.08 «Экология», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника»/ 05.13.06«Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами (по отраслям)», 35.06.01 –«Сельское хозяйство»/ 06.01.01 «Общее земледелие, растениеводство», 35.06.04 –«Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве»/ 05.20.01 «Технологии и средства механизации сельского хозяйства», 35.06.04 –«Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве»/05.20.02 «Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве», 36.06.01 –«Ветеринария и зоотехния»/ 06.02.07 «Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных», 36.06.01 –«Ветеринария и зоотехния»/06.02.09 «Звероводство и охотоведение», 36.06.01 – «Ветеринария и зоотехния»/06.02.10 «Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства», 38.06.01 –«Экономика»/ 08.00.05 «Экономика и управление народным хозяйством», 38.06.01 –«Экономика»/08.00.12 «Бухгалтерский учёт, статистика»/ ФГБОУ ВО РГУНХ; [А.Н. .Мукина] – Балашиха, 2025. – 103 с.

5.2. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины *

Электронные учебные издания в электронно-библиотечных системах (ЭБС)**:

№ п/п	Автор, название, место издания, год издания, количество страниц. Учебное пособие	Ссылка на учебное издание в ЭБС
1	Английский язык для делового общения/ Смирнова АН, Емельянов АА-2012.-107 стр/РГАЗУ: электронная библиотечная система	https://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/3569 — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2	Английский для повседневного общения: Учебное пособие/ Колодина НИ, Витлицкая ЕВ, Лябина ОГ-2006.-144 стр	https://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/2843
Дополнительная		
1	Никрошкина, С. В. Английский язык для аспирантов. Вводный курс : учебное пособие / С. В. Никрошкина. — Новосибирск : НГТУ, 2021. — 87 с. — ISBN 978-5-7782-4496-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/216350 (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/216350 (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2	Английский язык для аспирантов = English for Postgraduate students : учебное пособие / Л. К. Кондратюкова, В. И. Сидорова, Е. В. Тихонова, Н. П. Андреева. — Омск : ОмГТУ, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-8149-2775-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	https://e.lanbook.com/book/186820 (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

распространяемые библиотечные системы

5.3. Перечень электронных образовательных ресурсов *

№ п/п	Электронный образовательный ресурс	Доступ в ЭОР (сеть Интернет, локальная сеть, авторизованный/свободный доступ
1	лингвистический портал	http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=2792#
2	Онлайн-словари Мультитран»	http://www.multitran.ru/
3	Онлайн-словари ABBYY Lingvo	http://www.abbyyonline.ru
4	Информационная система Everyday English in Conversation	http://www.focusenglish.com

5.4. Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы и лицензионное программное обеспечение

Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы, цифровые электронные библиотеки и другие электронные образовательные ресурсы

1. Договор о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки №101/НЭБ/0502-п от 26.02.2020 5 лет с пролонгацией
2. «Консультант Плюс». – URL: http://www.consultant.ru/ свободный доступ
3. Электронно-библиотечная система AgriLib http://ebs.rgazu.ru/ (Безвозмездное пользование; Лицензионный договор №ПДД 5/16 от 03.02.2016 г.).

Доступ к электронной информационно-образовательной среде, информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Система дистанционного обучения Moodle https://edu.niipzk.ru/ (свободно распространяемое)
2. Образовательный интернет – портал НИИПЗК https://niipzk.ru/).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

1. OpenOffice – свободный пакет офисных приложений (свободно распространяемое)
2. linuxmint.com https://linuxmint.com/ (свободно распространяемое)
3. Электронно-библиотечная система AgriLib http://ebs.rgunh.ru/ (свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2014620472 от 21.03.2014) собственность университета.
4. Официальная страница НИИПЗК https://niipzk.ru (свободно распространяемое)

5.5. Перечень учебных аудиторий, оборудования и технических средств обучения

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Столы аудиторные, стулья, мультимедийный проектор (Sanyo PRO Xtrax multiverse) с возможностью аудио воспроизведения, экраном, компьютером (ноутбук Asus vivobook 16x), и возможностью видеоконференцсвязи	140143, Московская область, Раменский район, г/п Родники, ул. Трудовая, дом 6 Актовый зал. Кабинет по плану БТИ № 173 (94,7 м.кв.)
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Стеллажи для хранения учебного оборудования, стол для осмотра перед выдачей и получением оборудования.	Здание института, назначение: нежилое, общая площадь 4853,2 кв. м, кадастровый номер 50:23:0000000:27474, адрес объекта: 140143, Московская область, Раменский район, г/п Родники, ул. Трудовая, дом 6 Актовый зал. Кабинет по плану БТИ № 147 (15,4 м.кв.)
Помещение для самостоятельной работы, оснащено специализированной мебелью, персональными компьютерами (ноутбук Asus vivobook 16x) с выходом в интернет – 1 шт	Здание института, назначение: нежилое, общая площадь 4853,2 кв. м, кадастровый номер 50:23:0000000:27474, адрес объекта: 140143, Московская область, Раменский район, г/п Родники, ул. Трудовая, дом 6 Кабинет аспирантов Кабинет по плану БТИ № 146 (40,3 м.кв.)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«Научно – исследовательский институт пушного звероводства и кролиководства имени В.А. Афанасьева»
(ФГБНУ НИИПЗК)

Отдел послевузовского образования

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Уровень высшего образования: подготовка кадров высшей квалификации

Группы научных специальностей:
1.5. Биологические науки
4.2. Зоотехния и ветеринария
Научные специальности:
1.5.6. Биотехнология
4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства
4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных

Форма обучения: Очная

Пгт Родники, 2026 год

1. Описание показателей и критериев оценивания

Знает:
-требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике;
-правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.
Умеет:
- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.);
- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;
- четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.
Навыки, опыт деятельности:
- владения навыками оформления заявок на участие в международных конференциях, в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

2. Описание показателей и критериев оценивания планируемых результатов обучения по учебной дисциплине «НАЗВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ»

Уровень освоения*	Планируемые результаты обучения	Наименование оценочного средства
Пороговый (удовлетворительно)	**Знает:** -требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике; -правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения. **Умеет:** - извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.); - использовать этикетные формы научно-профессионального общения; - четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке; - понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений. **Навыки, опыт деятельности**: - владения навыками оформления заявок на участие в международных конференциях, в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Устный опрос, реферат
Продвинутый (хорошо)	**Знает твердо:** -требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике; -правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения. **Умеет уверенно:** - извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.); - использовать этикетные формы научно-профессионального общения; - четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;	Устный опрос, реферат

	- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений. **Уверенные навыки, опыт деятельности:** - владения навыками оформления заявок на участие в международных конференциях, в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	
Высокий (отлично)	**Имеет сформировавшееся систематическое знание:** -требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике; -правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения. **Имеет сформировавшееся систематическое умение** - извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.); - использовать этикетные формы научно-профессионального общения; - четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке; - понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений. **Показал сформировавшееся систематические навыки, опыт деятельности** - владения навыками оформления заявок на участие в международных конференциях, в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Устный опрос, реферат

* зачтено выставляется при уровне освоения компетенции не ниже порогового

3. Описание шкал оценивания

Технология оценивания	Отсутствие усвоения (ниже порогового)*	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Устный опрос	В ответах обнаруживаются существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, большая часть материала не усвоена, имеет место пассивность на семинарах	Ответы отражают в целом понимание изучаемой темы, знание содержания основных категорий и понятий, лишь знакомство с лекционным материалом и рекомендованной основной литературой	Недостаточно полное раскрытие некоторых вопросов темы, допускаются незначительные неточности в формулировке экономических категорий и понятий, меньшая активность на семинарах, неполное знание рекомендованной обязательной и дополнительной	Активное участие в обсуждении проблем, вынесенных по тематике занятия, самостоятельность анализа и суждений, свободное владение материалом, полные и аргументированные ответы на вопросы, участие в дискуссиях, твёрдое знание лекционного материала, обязательной и рекомендованной дополнительной литературы

			литературы	
Написание реферата	Реферат не написан или при раскрытии проблемы обнаруживает не соответствие содержания теме и плану реферата, не знание основных понятий проблемы	Проблема раскрыта не полностью, отсутствует авторская позиция и самостоятельность суждений. Соблюдены требования к оформлению.	Проблема раскрыта полностью, однако отсутствует авторская позиция. Соблюдены требования к оформлению. Грамотная речь	При раскрытии проблемы обнаруживает самостоятельность в постановке проблемы, наличие авторской позиции, самостоятельность суждений. Проблема раскрыта полностью. Среди литературных источников имеются новейшие работы. Соблюдены требования к оформлению. Грамотная речь

* Аспиранты, показавшие уровень усвоения ниже порогового, не допускаются к промежуточной аттестации по дисциплине Иностранный язык.

Описание шкал оценивания (экзамен в устной форме)

Технология оценивания	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Ответ на два вопроса билета	обучающийся получает при отсутствии знаний по билету, неумении ответить на наводящие и дополнительные вопросы преподавателя	обучающийся получает, если отвечает неуверенно, ответ не полный, слабо аргументирован, на дополнительные вопросы затрудняется ответить или же в случае ответа только на один вопрос билета	обучающийся получает, если он в целом показывает хорошую теоретическую подготовку, но допускает отдельные ошибки и неточности, которые легко исправляет с помощью преподавателя	обучающийся получает, если он демонстрирует углубленные знания в области психологии, логически и аргументировано обосновывает ответ, легко оперирует основными понятиями и категориями, может вести диалог по предложенному вопросу

3.2. Шкала оценивания на этапе промежуточной аттестации (экзамен)

Технология оценивания	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Выполнение заданий по текстам для прочтения со словарем и/или без него и беседа по одной из пройденных тем	Обучающийся не показал знаний материала предусмотренного рабочей программой, в знаниях допущены существенные пробелы основных положений учебной дисциплины, имело место неумение с помощью преподавателя получить правильное реше-	Обучающийся показал знание основных положений учебной дисциплины, умение получить с помощью преподавателя правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмот-ренных рабочей программой, знакомство с рекомендованной справочной	Обучающийся показал прочные знания основных положений учеб-ной дисциплины, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной	Выставляется обучающемуся, если 80% и более поставленных вопросов получили четко сформулированны е квалифицированн ые ответы в полном объеме и обучающийся проявил повышенную научную и образовательно-

	ние конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины	литературой. Однако при этом имеет место отсутствие четкого и логического ответа, доказательной базы при оценке полученных результатов	справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты.	культурную эрудицию.

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО ОПРОСА

1. The subject of your research work.- 1. Предмет вашего исследования.
2. The current interest in the problem in general. - 2. Интерес к проблеме в целом.
3. Have there been any attempts made to study the problem before? - 3. Изучалась ли данная проблема раньше, кем и насколько?
4. Results already achieved and the aim of your own research. - 4. Цель вашей работы.
5. Materials, equipment, methods to be used. - 5. Материалы, оборудование, методы, которые вы используете в процессе исследований.
6. The current stages of the research. - 6. На какой стадии находится ваше исследование в данное время?
7. The results of your current research work, if there are any. - 7. Если уже получены какие-либо результаты, то какие именно?
8. The remaining part (portion) of the work. - 8. Сколько времени вам необходимо для завершения работы, что еще необходимо сделать?
9. Significance of your research work in case it is completed successfully. - 9. Каково практическое значение конкретно вашей работы?

CLICHÉ

(stereotype block of expressions and patterns) for a research work story

1. I'm a postgraduate (research student)... - 1. Я аспирант (соискатель)...
2. My scientific adviser (supervisor) is... - 2. Мой научный руководитель...
3. The subject of my research is...- 3. Предмет моего исследования...
4. The reasons for my choice are... - 4. Причины моего выбора следующие...
5. My investigation has both theoretical and practical parts... - 5. Моя научно-исследовательская работа включает в себя как теоретическую, так и практическую части...
6. I'm going to deal with...- 6. Я планирую заниматься...
7. I'll make use of... methods... - 7. Я собираюсь использовать... методы...
8. My work requires the collection of a good deal of material... - 8. Мне требуется собрать большое количество материала для моей работы...
9. Currently I'm busy with collecting theoretical data on my subject. - 9. В настоящее время я занимаюсь подбором теоретических данных по моей теме.
10. I have to read articles (monographs, journals) of our and foreign authors. - 10. Мне приходится читать статьи (монографии, журналы) наших и зарубежных авторов.
11. One of the main aims of my research work is... - 11. Одной из главных задач моей научной работы является...
12. I'm going to analyse (to generalise) the common practice of... - 12. Я собираюсь проанализировать (обобщить...)
13. As result of my research I plan to elaborate some practical recommendations for ... , to work out a new method (theory)... - 13. В результате своих исследований я планирую разработать практические рекомендации по..., разработать новый метод (теорию)...
14. At present I'm busy with the survey of special literature. - 14. В настоящее время я занят обзором специальной литературы.
15. I have already completed my experiments on... - 15. Я уже закончил проведение экспериментов...
16. My next aim is to organize the data, to analyze the information; to examine the results; to evaluate

the data; to summarize the results; to - 16. Моя ближайшая задача –привести в порядок данные, проанализировать информацию, оценить данные, обобщить результаты, сделать необходимые расчеты...
17. I expect to be through with my research (to finish, to complete), my thesis in a year. - 17. Я Надеюсь закончить свои исследования (диссертацию) через год.
18.I beleive (hope) my work will be of practical interest for.. - 18. Я надеюсь, что моя работа будет представлять практический интерес для…

КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ РЕФЕРАТОВ
по дисциплине «Иностранный язык»
для текущего контроля

Написание реферата является важным элементом самостоятельной работы аспирантов в целях приобретения ими необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п.

С помощью рефератов аспиранты глубже постигают наиболее сложные проблемы курса, учатся лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда.

Объём реферата не менее 10 страниц.

Структура реферата:

- Титульный лист.
- Содержание.
- Введение (дается постановка вопроса, объясняется выбор темы, ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи реферата, дается характеристика используемой литературы).
- Основная часть (состоит из глав и подглав, которые раскрывают отдельную проблему или одну из ее сторон и логически являются продолжением друг друга).
- Заключение и выводы (подводятся итоги и даются обобщенные основные выводы по теме реферата, делаются рекомендации).
- Список литературы.

В списке литературы должно быть не менее 10 различных источников.

Обучающиеся представляют рефераты на контактных занятиях в виде выступления продолжительностью 5-7 минут и ответов на вопросы слушателей.

КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ
по дисциплине «Иностранный язык»
для промежуточной аттестации.

Экзамен по учебной дисциплине служит формой проверки усвоения материала. К экзамену аспиранты допускаются после изучения соответствующего объема материала и выполнения перечисленных ниже работ. За время обучения аспирант должен:

1. выполнить письменный перевод статей по узкому профилю специальности (не менее 40 тыс.печатных знаков текста);
2. выступить с докладом на иностранном языке по теме диссертационной работы на семинаре кафедры и на конференции аспирантов; представить тезисы доклада объемом 3-4 стр.;
3. составить библиографию прочитанной литературы на иностранном языке;
4. составить терминологический словарь по специальности (500 терминов).

Экзамен принимается преподавателем, проводившим занятия в учебной группе. Экзамен проводится в объеме учебной программы по индивидуальным заданиям.

Содержание заданий должно охватывать весь пройденный материал. Предварительное ознакомление с индивидуальными заданиями запрещается.

Результат экзамена объявляется аспиранту сразу же после окончания ответа. Аспиранты, пользующиеся на экзамене неразрешенными материалами и различного рода записями и

нарушающие установленные правила проведения экзамена, несут ответственность в дисциплинарном порядке. По решению преподавателя им могут выдаваться другие или дополнительные индивидуальные задания, или они могут опрашиваться без индивидуального задания.

Допуск к сдаче экзамена

Сформированность компетенций проверяется:

а) по результатам текущего контроля (выполнения тестовых заданий) в течение семестра;

б) устных сообщений в виде диалога, монолога; подготовки групповых и индивидуальных заданий; участия в ролевых и деловых играх;

в) успешного выступления с докладом по прочитанной литературе на конференции аспирантов

г) положительной аттестацией преподавателя аспирантской группы.

Содержание экзамена

1. Чтение, перевод, реферирование текста общего/профессионального содержания или специальности со словарём объемом (1500 - 1800 п/з.). Время для подготовки – 45 минут. Проверяется знание общей и специальной терминологии.
2. Чтение и перевод текста без словаря объемом (400-800 п/з.) с целью устного изложения содержания прочитанного.
3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Образец текста для экзамена для прочтения со словарем по дисциплине «Иностранный язык» (английский)

Climate change caused by humans has made the likelihood of extreme rainfall similar to that seen in England this winter significantly higher, according to analysis seen by the Guardian.

Rainfall events that would previously have occurred only once in a century are now likely to be witnessed once every eighty years in the south of England, the Oxford University work shows. That will mean far more frequent severe floods for residents of the crowded region, with what were once extremely rare events now happening much more often than the infrastructure of the region is equipped for. The research shows an increase in the rate of such events of about 20 to 25%, which significantly alters the number of homes likely to be vulnerable to flooding. Friederike Otto, from the university's school of geography and the environment, said: "It will never be possible to say that any specific flood was caused by human-induced climate change. We have shown, however, that the odds of getting an extremely wet winter [in the UK] are changing due to man-made climate change. Past greenhouse gas emissions and other forms of pollution have loaded the weather dice so the probability of the south of England experiencing extremely wet winters has increased. The scientists who conducted the study warned that this estimate of the frequency of extreme rainfall was based solely on current levels of observed rainfall in the recent past, compared with historical levels and those predicted for the future under a wide variety of possible scenarios under climate change. This method means that if global warming leads, as expected in the future, to higher rainfall in already wet areas of the globe, including the UK, then this frequency could rise much further still. If that were the case, many more thousands of homes in the UK could be vulnerable to flooding, or to worse extremes of weather.

The analysis was arrived at by one of the most significant examples to date of scientists using the power of home computers to crunch vast amounts of data. The weather@home project drew on the power of more than 60,000 volunteers who allowed their personal computers to be used to process raw data gathered from observations of weather patterns. Specialised software allowed the computers to be used to safely to process the figures, and return them to the scientists, from which the climate change experts were able to deduce key findings such as the increased likelihood of extreme weather events in the south of England.

Under the programmes, the scientists used the spare capacity on home computers to compare tens of thousands of simulations of possible weather in our present-day climate with tens of thousands of simulations of a hypothetical world without the influence of past greenhouse gas emissions in the

atmosphere, using the same climate model. However, the scientists now want to refine the data still further, to include elements reflecting the UK’s individual geography an d hydrology–such as river locations, underlying rock formations, lowlying flood plains, and the flow of water from upland areas to lowlands. That should enable a much more detailed picture to be drawn up of the likelihood of floods across the region. At present, the scientists are only able to say that high levels of rainfall are much more likely than in the past, whereas with a greater refinement they may be able to say with precision how much more likely flooding events are in particular localities

Образец текста для экзамена для прочтения без словаря
по дисциплине «Иностранный язык» (английский)

Genetic entrepreneur Craig Venter explains how his team of researchers created a new life form and what happens next. Video: Science

Link to this video Scientists have created the world's first synthetic life form in a landmark experiment that paves the way for designer organisms that are built rather than evolved. The controversial feat, which has occupied 20 scientists for more than 10 years at an estimated cost of $40m, was described by one researcher as "a defining moment in biology".Craig Venter, the pioneering US geneticist behind the experiment, said the achievement heralds the dawn of a new era in which new life is made to benefit humanity, starting with bacteria that churn out biofuels, soak up carbon dioxide from the atmosphere and even manufacture vaccines. However critics, including some religious groups, condemned the work, with one organisation warning that artificial organisms could escape into the wild and cause environmental havoc or be turned into biological weapons. Others said Venter was playing God. The new organism is based on an existing bacterium that causes mastitis in goats, but at its core is an entirely synthetic genome that was constructed from chemicals in the laboratory. *Беседа на английском языке по теме своей научной работы.*

Перечень примерных вопросов:

1. What are you?
2. What is your special subject?
3. What field of knowledge are you doing research in?
4. Have you been working at the problem long?
5. Is your dissertation of practical or theoretical importance?
6. Who do you collaborate with?
7. When do you consult your scientific adviser?
8. Have you completed the experimental part of your dissertation?
9. How many scientific papers have you published?
10. Do you take part in the work of scientific conferences?
11. Where and when are you going to get your Ph.D. degree?